Pro

Chapter 16

Nepali Interlinear

Reference: Nepali ERV

1	לְאָדָם	מַעַרְכֵי־	לֵב	וּמֵיְהוָה	מַעֲנֵה	לָשׁוֹן׃
	मानिसको	योजनाहरू	हृदयका	तर-परमप्रभुबाट	उत्तर	जिब्रोको
	H0120	H4633		H3068	H4617	H3956

मानिसले भन्न चाहन्छ त्यो आफूले निर्णय गर्छ तर त्यो कुरा व्यक्त गर्नु चाहिने ठीक शब्दहरू चुन्नमा ऊ परमप्रभुमा भर पर्छ।

2	כָּל־	דַּרְכֵי־	אִישׁ	זַךְ	בְּעֵינָיו	וְתֹכֵן	רוּחוֹת	יְהוָה׃
	सबै	मार्गहरू	मानिसका	शुद्ध	आफ्नै-दृष्टिमा	तर-जाँच्नुहुन्छ	आत्माहरू	परमप्रभुले
	H3605	H1870	H0376	H2134		H8505	H7307	H3068

मानिसले सोच्छ कि उसले गरेको प्रत्येक कुराहरू सही हो तर परमप्रभुले उसका अभिप्रायहरू जाँच्नु हुन्छ।

3	גֹּל	אֶל־	יְהוָה	מַעֲשֶׂיךָ	וְיִכֹּנוּ	מַחְשְׁבֹתֶיךָ׃
	सुम्प	प्रति	परमप्रभु	तिम्रा-कामहरू	र-स्थापित-हुनेछन्	तिम्रा-योजनाहरू
	H1556	H0413	H3068	H4639		H4284

तिनीले जे सुकै गर त्यसलाई परमप्रभुमा सुम्पिदेऊ, अनि तिम्रो योजना सफल हुनेछ।

4	כֹּל	פָּעַל	יְהוָה	לַמַּעֲנֵהוּ	וְגַם־	רָשָׁע	לְיוֹם	רָעָה׃
	सबै	बनाउनुभयो	परमप्रभुले	आफ्नो-उद्देश्यको-लागि	र	दुष्टलाई-पनि	दिनको-लागि	विपत्तिको
	H3605	H6466	H3068	H4617	H1571	H7563	H3117	

परमप्रभुको प्रत्येक वस्तुको लागि आफ्नो उद्देश्यमूलक योजनाले रच्नु भएको हो, दुष्ट मानिसहरूलाई पनि उहाँले तिनीहरूको विपत्तिको योजना गर्नु भएको छ।

5	תּוֹעֲבַת	יְהוָה	כָּל־	גְּבַהּ־	לֵב	יָד	לְיָד	לֹא	יִנָּקֶה׃
	घृणित	परमप्रभुलाई	हरेक	अहंकारी	हृदयको	निश्चय-नै	निश्चय-नै	दण्ड-बिना	रहनेछैन
	H8441	H3068	H3605	H1362		H3027	H3027	H3808	H5352

जुन मानिसले आफूलाई अरू भन्दा असल सम्झन्छ त्यसलाई परमप्रभुले घृणा गर्नु हुन्छ। निसंन्देह त्यस्तो घमण्डी मानिसलाई उहाँले दण्ड दिनु हुन्छ।

6	בְּחֶסֶד	וֶאֱמֶת	יְכֻפַּר	עָוֺן	וּבְיִרְאַת	יְהוָה	סוּר	מֵרָע׃
	करुणा-र	सत्यताद्वारा	प्रायश्चित-हुन्छ	पापको	र-परमप्रभुको-भयद्वारा	परमप्रभुको	टाढा-हुन्छ	खराबीबाट
		H0571		H5771	H3374	H3068	H5493	

राज भक्ति अनि विश्वासयोग्यताले दोषलाई मेटिदिन्छ। अनि परमप्रभु प्रतिको सम्मानले विपत्तिबाट बचाउँछ।

7	בִּרְצוֹת	יְהוָה	דַּרְכֵי־	אִישׁ	גַּם־	אוֹיְבָיו	יַשְׁלִם	אִתּוֹ׃
	खुसी-हुँदा	परमप्रभु	मार्गहरूसँग	मानिसको	उसका	शत्रुहरूलाई-पनि	मिलाउनुहुन्छ	उसँग
	H7521	H3068	H1870	H0376	H1571	H0341		H0854

परमप्रभुलाई जब एकजना मानिसको मार्ग मन पर्छ उहाँले उसको शत्रुलाई पनि ऊ सित प्रेमभावमा बस्ने बनाउनु हुन्छ।

8	טוֹב־	מְעַט	בִּצְדָקָה	מֵרֹב	תְּבוּאוֹת	בְּלֹא	מִשְׁפָּט׃
	राम्रो	थोरै	धार्मिकतामा	धेरै-भन्दा	आम्दानी	बिना	न्यायको
		H4592	H6666	H7230	H8393	H3808	H4941

बेइमानीको माध्यमबाट पाएको ठूलो लाभ भन्दा, धार्मिकताबाट कामाएको थोरै धन उत्तम हो।

9	לֵב	אָדָם	יְחַשֵּׁב	דַּרְכּוֹ	וַיהוָה	יָכִין	צַעֲדוֹ׃
	हृदयले	मानिसको	योजना-बनाउँछ	आफ्नो-बाटो	तर-परमप्रभुले	निर्देशित-गर्नुहुन्छ	उसका-पाइलाहरू
		H0120	H2803	H1870	H3068		H6806

हृदयमा मानिसले आफ्नो मार्ग ठीक पार्छ तर परमप्रभुले उसको गोडाहरूलाई मार्ग दर्शन गराउनु हुन्छ।

10	קֶסֶם	עַל־	שִׂפְתֵי־	מֶלֶךְ	בְּמִשְׁפָּט	לֹא	יִמְעַל־	פִּיו׃
	दैवी–वचन	माथि	ओठहरूमा	राजाका	न्यायमा	विश्वासघात–गर्दैन	गर्दैन	उसको–मुखले
	H7081		H8193	H4428	H4941	H3808	H4603	H6310

राजाले बोलेको नै नियम बन्दछ, यसर्थ उसले न्यायसंगत बोल्नु पर्छ।

11	פֶּלֶס	וּמֹאזְנֵי	מִשְׁפָּט	לַיהוָה	מַעֲשֵׂהוּ	כָּל־	אַבְנֵי־	כִיס׃
	तराजु	र–तौलका–पल्ला	न्यायका	परमप्रभुका	उहाँको–कार्य	सबै	तौलका–ढुङ्गाहरू	झोलाका
	H6425	H3976	H4941	H3068	H4639	H3605	H0068	H3599

सही तराजु र नाप परमप्रभु सित सम्बन्धित रहन्छन्। उहाँ चाहानु हुन्छ, कि सबै व्यवसाय-धन्धाहरू न्याय पूर्वक रहुन्।

12	תּוֹעֲבַת	מְלָכִים	עֲשׂוֹת	רֶשַׁע	כִּי	בִצְדָקָה	יִכּוֹן	כִּסֵּא׃
	घृणित	राजाहरूलाई	गर्नु	दुष्टता	किनभने	धार्मिकताद्वारा	स्थापित–हुन्छ	सिंहासन
	H8441	H4428		H7562		H6666		H3678

राजाले दुष्ट्याई गर्नु घृणीत हो किनभने धार्मीकताद्वारा सिंहासन सबल हुन्छ।

13	רְצוֹן	מְלָכִים	שִׂפְתֵי־	צֶדֶק	וְדֹבֵר	יְשָׁרִים	יֶאֱהָב׃
	मन–पराउनुहुन्छ	राजाहरू	ओठहरू	धर्मका	र–बोल्ने	सत्य–कुरा	प्रेम–गर्छन्
	H7522	H4428	H8193	H6664	H1696	H3477	H0157

साँचो कुरा सुन्न मन पराउँने राजाहरूले ईमानदारीसंग बोल्ने मानिसहरूलाई मन पराउँछन्।

14	חֲמַת־	מֶלֶךְ	מַלְאֲכֵי־	מָוֶת	וְאִישׁ	חָכָם	יְכַפְּרֶנָּה׃
	रिस	राजाको	दूतहरू	मृत्युका	तर–मानिस	बुद्धिमान्	शान्त–पार्छ
	H2534	H4428	H4397	H4194	H0376	H2450	

जब राजा क्रोधित हुन्छ उसले कसैलाई पनि मार्न सक्छ तर ज्ञानी मानिसले उसलाई शान्त गराउँन सक्छ।

15	בְּאוֹר־	פְּנֵי־	מֶלֶךְ	חַיִּים	וּרְצוֹנוֹ	כְּעָב	מַלְקוֹשׁ׃
	ज्योतिमा	अनुहारको	राजाको	जीवन	र–उहाँको–कृपा	बादल–जस्तो	वसन्त–वर्षाको
	H0216	H6440	H4428		H7522	H5645	H4456

राजा खुशी भए प्रत्येकको जीवन राम्रो हुन्छ। जब राजा तिमी सित खुशी हुन्छ, तब वसन्त ऋतुमा बादलबाट पानी परे झैं हुन्छ।

16	קְנֹה־	חָכְמָה	מַה־	טּוֹב	מֵחָרוּץ	וּקְנוֹת	בִּינָה	נִבְחָר	מִכָּסֶף׃
	प्राप्त–गर्नु	बुद्धि	कति	राम्रो	सुनभन्दा	र–प्राप्त–गर्नु	समझ	उत्तम	चाँदीभन्दा
	H7069	H2451	H4100			H7069	H0998	H0977	H3701

ज्ञान प्राप्त गर्नु सुन भन्दा असल हो! समझशक्तिलाई प्राप्त गर्नु चाँदी भन्दा असल हो।

17	מְסִלַּת	יְשָׁרִים	סוּר	מֵרָע	שֹׁמֵר	נַפְשׁוֹ	נֹצֵר	דַּרְכּוֹ׃
	राजमार्ग	सिधाहरूको	टाढा–हुनु	खराबीबाट	जोगाउँछ	आफ्नो–प्राण	रक्षा–गर्छ	आफ्नो–बाटो
	H4546	H3477	H5493		H8104	H5315	H5341	H1870

धर्मी मानिसहरूको बाटोले दुर्भाग्यलाई त्याग्छ, आत्मालाई जोगाउँन चाहने मानिसले ऊ कहाँ जान्छ त्यसको ख्याल गर्नु पर्छ।

18	לִפְנֵי־	שֶׁבֶר	גָאוֹן	וְלִפְנֵי	כִשָּׁלוֹן	גֹּבַהּ	רוּחַ׃
	अगाडि	विनाशको	घमण्ड	र–अगाडि	पतनको	अहंकारी	आत्मा
	H6440	H7667	H1347	H6440	H3783	H1363	H7307

सर्वनाश भन्दा अघि अहंकार आँउछ, अनि घमण्ड अपमानको अघि आउँछ।

19	טוֹב	שְׁפַל־	רוּחַ	אֶת־	[עניים]	(עֲנָוִים)	מֵחַלֵּק	שָׁלָל	אֶת־	גֵּאִים׃
	राम्रो	नम्र	आत्माको	सँग	गरिबहरू	(नम्रहरू)	लुट–बाँड्नुभन्दा	लुट	सँग	घमण्डीहरू
		H8217	H7307	H0854	H6041	H6035		H7998	H0854	H1343

अहंकारी मानिससित लूटको धन बाँडनु भन्दा नम्र भएर गरीब मानिससित नम्र झैं बस्नु असल हो।

20

מַשְׂכִּיל	עַל־	דָּבָר	יִמְצָא־	טוֹב	וּבוֹטֵחַ	בַּיהוָה	אַשְׁרָיו׃
ध्यान-दिने	माथि	वचनमा	पाउँछ	भलाइ	र-भरोसा-गर्ने	परमप्रभुमा	धन्य
		H1697	H4672		H0982	H3068	H0835

मानिसहरूले उपदेश दिंदा जसले सुन्छ त्यो मानिसलाई लाभ हुन्छ, अनि जसले परमप्रभु माथि भरोसा गर्छ त्यो धन्य हुन्छ।

21

לַחֲכַם־	לֵב	יִקָּרֵא	נָבוֹן	וּמֶתֶק	שְׂפָתַיִם	יֹסִיף	לֶקַח׃
बुद्धिमान्	हृदयमा	भनिन्छ	विवेकी	र-मिठो	ओठहरूको	बढाउँछ	ज्ञान
H2450		H7121	H0995	H4986	H8193	H3254	H3948

ज्ञानी हृदय भएको मानिसलाई विवेकशील मानिस भनिन्छ, अनि कर्णमधु शब्दले ज्ञान बढाउछ।

22

מְקוֹר	חַיִּים	שֵׂכֶל	בְּעָלָיו	וּמוּסַר	אֱוִלִים	אִוֶּלֶת׃
स्रोत	जीवनको	समझ	यसको-मालिकलाई	तर-अनुशासन	मूर्खहरूको	मूर्खता
H4726		H7922	H1167	H4148	H0191	H0200

तीब्र-बुद्धि भएको मानिसलाई बुद्धि जीवनको मूल हुन्छ, तर मूर्खहरूलाई तिनीहरूको मूर्खताले नै दण्ड भोगाउँछ।

23

לֵב	חָכָם	יַשְׂכִּיל	פִּיהוּ	וְעַל־	שְׂפָתָיו	יֹסִיף	לֶקַח׃
हृदयले	बुद्धिमान्को	बुद्धिमान-बनाउँछ	उसको-मुख	र	ओठहरूमा	बढाउँछ	ज्ञान
	H2450		H6310		H8193	H3254	H3948

बुद्धिमानको हृदयले आफ्नो बोलीमा नियन्त्रण ल्याउँछ, र उसको ओठले शिक्षा बढाउँछन्।

24

צוּף־	דְּבַשׁ	אִמְרֵי־	נֹעַם	מָתוֹק	לַנֶּפֶשׁ	וּמַרְפֵּא	לָעָצֶם׃
मधुभरा	मह	वचनहरू	मिठो	गुलियो	प्राणको-लागि	र-निको-पार्ने	हड्डीको-लागि
H6688	H1706	H0561	H5278	H4966	H5315	H4832	H6106

आनन्दयाक बोली मह झैं हुन्छ, यसले आत्मामा आनन्द दिन्छ यसले शरीरमा चंगाई ल्याउँछ।

25

יֵשׁ	דֶּרֶךְ	יָשָׁר	לִפְנֵי־	אִישׁ	וְאַחֲרִיתָהּ	דַּרְכֵי־	מָוֶת׃
छ	बाटो	सिधो	अगाडि	मानिसको	तर-अन्त्यमा	मार्गहरू	मृत्युका
H3426	H1870	H3477	H6440	H0376	H0319	H1870	H4194

कहिले कही यस्तो लाग्छ कि बाटो सही छ, तर अन्त्यमा त्यस बाटोले मृत्यु तिर पुर्याउँछ।

26

נֶפֶשׁ	עָמֵל	עָמְלָה	לּוֹ	כִּי־	אָכַף	עָלָיו	פִּיהוּ׃
प्राणले	परिश्रमीको	परिश्रम-गर्छ	आफ्नै-लागि	किनभने	बाध्य-पार्छ	उसलाई	उसको-मुखले
H5315		H5998			H0404		H6310

परिश्रमी मानिसहरूलाई उसको भोकले नै काम गराई राख्छ। उसको भोकले उसलाई काम गराउँछ ताकि उसले खान पाओस्।

27

אִישׁ	בְּלִיַּעַל	כֹּרֶה	רָעָה	וְעַל־	[שפתיו]	(שְׂפָתוֹ)	כְּאֵשׁ	צָרָבֶת׃
मानिस	दुष्ट	खन्छ	खराबी	र	उसका-ओठहरूमा	(उसको-ओठमा)	जस्तो	डढाउने-आगो
H0376	H1100				H8193	H8193	H0784	

एकजना बेकाम्मा मानिसले दुष्ट योजना बनाउँछ अनि उसको उपदेशलाई आगोले झैं ध्वंश पारी दिन्छ।

28

אִישׁ	תַּהְפֻּכוֹת	יְשַׁלַּח	מָדוֹן	וְנִרְגָּן	מַפְרִיד	אַלּוּף׃
मानिस	विकृत	फैलाउँछ	कलह	र-कानेफुसी-गर्ने	अलग-गराउँछ	घनिष्ठ-साथी
H0376	H8419	H7971	H4066	H5372	H6504	

एकजना झगडालु मानिसले सधैं बहसहरू सृजना गर्छ, अनि एकजना निन्दा गर्नेले घनिष्ट मित्रहरू बीच लडाइँ गराउँछ।

29

אִישׁ	חָמָס	יְפַתֶּה	רֵעֵהוּ	וְהוֹלִיכוֹ	בְּדֶרֶךְ	לֹא־	טוֹב׃
मानिस	हिंसात्मक	फकाउँछ	आफ्नो-छिमेकी	र-डोऱ्याउँछ	बाटोमा	नराम्रो	नराम्रो
H0376	H2555		H7453	H3212	H1870	H3808	

एकजना उपद्रवी मानिसले उसको छिमेकिलाई ठग्छ। उसले आफ्नो मित्रलाई अनुचित बाटोमा डोर्याउँछ।

30

עֹצֶה	עֵינָיו	לַחְשֹׁב	תַּהְפֻּכוֹת	קֹרֵץ	שְׂפָתָיו	כִּלָּה	רָעָה׃
चिम्लन्छ	आफ्ना-आँखाहरू	सोच्न	विकृतता	थिच्छ	आफ्ना-ओठ	पूरा-गर्छ	खराबी
H6095		H2803	H8419	H7169	H8193	H3615	

> जब मानिस हाँस्दै एउटा आँख झिम्क्याउँछ भने, उसले नराम्रो योजना बनाएको हुन्छ। अर्कालाई विगार्न आफू मुस्कुराउँदै काम गर्ने मानिस हुन्छ।

31

עֲטֶרֶת	תִּפְאֶרֶת	שֵׂיבָה	בְּדֶרֶךְ	צְדָקָה	תִּמָּצֵא׃
मुकुट	शोभाको	पाक्ना-कपाल	बाटोमा	धार्मिकताको	पाइन्छ
H5850	H8597	H7872	H1870	H6666	H4672

> फूलेको केश इमान्दार जीवन जीउने मानिसहरूको गरीमाको मुकुट हुन्छ।

32

טוֹב	אֶרֶךְ	אַפַּיִם	מִגִּבּוֹר	וּמֹשֵׁל	בְּרוּחוֹ	מִלֹּכֵד	עִיר׃
राम्रो	धीरज	धैर्यवान	वीरभन्दा	र-नियन्त्रण-गर्ने	आफ्नो-आत्मामा	शहर-जित्नेभन्दा	—
	H0750	H0639	H1368	H4910	H7307	H3920	

> मानिस धैर्यवान् हुनु लडाकु योद्धा भन्दा पनि उत्तम हो, जसले आफ्नो क्रोधलाई नियन्त्रणमा राख्छ, त्यो नगर जित्ने मानिस भन्दा पनि राम्रो मानिस हो।

33

בַּחֵיק	יוּטַל	אֶת־	הַגּוֹרָל	וּמֵיְהוָה	כָּל־	מִשְׁפָּטוֹ׃
काखमा	हालिन्छ	त्यो	चिठ्ठा	तर-परमप्रभुबाट	हरेक	निर्णय
H2436	H2904	H0853	H1486	H3068	H3605	H4941

> चिठ्ठा, मानिसहरू द्वारा फ्याँकिन्छ तर त्यसको निर्णय परमप्रभुले गर्नु हुन्छ।